



---

Fagstudieordning  
**Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk**  
2022

**Rettet 2022 og 2023**

**Det Humanistiske Fakultet  
Københavns Universitet**

**Ikrafttræden: 1. september 2022**

## Indhold

Kapitel 1. Hjemmel .....	3
§ 1. Hjemmel.....	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering og tilhørsforhold .....	3
§ 2. Adgangskrav .....	3
§ 3. Normering .....	3
§ 4. Tilhørsforhold .....	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold .....	3
§ 5. Læsning af tekster på fremmedsprog .....	3
§ 6. Stave- og formuleringsevne .....	4
§ 7. Normalsidedefinition.....	4
§ 8. Pensum .....	4
Kapitel 4. Faglig profil .....	4
§ 9. Kompetencebeskrivelse .....	4
§ 10. Faglige mål .....	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer.....	5
§ 11. Opbygning .....	5
§ 12. Fagelementer .....	6
Tyrkisk propædeutik A (obligatorisk) .....	6
Mellemøstens moderne historie (konstituerende) .....	6
Videnskabsteori (konstituerende) .....	6
Tyrkisk propædeutik B (obligatorisk) .....	6
Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse (obligatorisk og konstituerende).....	6
Religion og samfund i Mellemøsten (obligatorisk og konstituerende) .....	7
Kapitel 6. Overgangsbestemmelser .....	7
§ 13. Overgangsbestemmelser .....	7
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse .....	7
§ 14. Dispensation.....	7
§ 15. Ikrafttræden.....	7
§ 16. Godkendelse.....	7

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende tilknyttet fagelementer på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i denne fagstudieordning.

## Kapitel 1. Hjemmel

### § 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 2285 af 1. december 2021 om universitetsuddannelser tilrettelagt på heltid (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 2271 af 1. december 2021 om eksamen og prøver ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen).

## Kapitel 2. Adgangskrav, normering og tilhørsforhold

### § 2. Adgangskrav

Adgangskravet til bachelordelen af sidefaget i tyrkisk svarer til de adgangskrav, der gælder for bacheloruddannelsen i tyrkisk.

### § 3. Normering

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk er normeret til 45 ECTS og er en del af en samlet 3-årig bacheloruddannelse.

*Stk. 2.* Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk er første del af et gymnasiesidefag, der giver faglig kompetence til undervisning i gymnasieskolen.

*Stk. 3.* Det er muligt kun at tage bachelordelen af sidefaget i tyrkisk uden det tilhørende kandidat-sidefag, men så opnås der ikke faglig kompetence til undervisning.

*Stk. 4.* Den studerende skal have bestået førsteårsprøven før bachelortilvalget kan påbegyndes.

### § 4. Tilhørsforhold

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk hører under studienævnet for Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

## Kapitel 3. Studietekniske forhold

### § 5. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på engelsk.

## § 6. Stave- og formuleringsevne

Den studerendes stave- og formuleringsevne indgår i helhedsbedømmelsen som beskrevet i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 6.

Hvis der er et særligt fokus på stave- og formuleringsevne, vil det fremgå af det enkelte fagelement.

## § 7. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For bachelordelen af sidefaget i tyrkisk gælder yderligere:

- For AV-materiale gælder, at 1 normalside svarer til 1 min.
- For øvrige typer tekst, herunder skriftlige opgaveafleveringer på det studerende sprog, gælder følgende regler for beregning af 1 normalside (moderne prosa og poesi er tekster forfattet i det 19. – 21. årh.):
  - Moderne prosa: 1250 typeenheder
  - Klassisk prosa: 800 typeenheder
  - Moderne poesi: 625 typeenheder
  - Klassisk poesi: 350 typeenheder (
  - Klassisk tyrkiske tekster skrevet med latinske bogstaver 1250 typeenheder.

## § 8. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

# Kapitel 4. Faglig profil

## § 9. Kompetencebeskrivelse

Formålet med bachelordelen af sidefaget er at supplere den studerendes faglige viden og færdigheder i forhold til det centrale fag på bachelorniveau samt grundlægge fagspecifikke teoretiske og metodiske kompetencer. Den studerende skal opnå selvstændighed og faglig fordybelse gennem fagområdets discipliner og metoder, herunder indføring i videnskabeligt arbejde og metode. Bachelordelen af sidefaget er kompetencegivende inden for tyrkisk sprog, tyrkisk litteratur og mellemøstlige samfundsforhold, historie og islam. Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk giver adgang til at forsætte på kandidatdelen af sidefaget i tyrkisk, hvorved der opnås faglig kompetence til at undervise i gymnasieskolen.

## § 10. Faglige mål

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk giver den studerende følgende:

Viden:

- Viden om sproglige og grammatiske strukturer i tyrkisk.
- Forståelse af situationsbestemt kommunikation på tyrkisk.
- Indblik i sociale- og idéhistoriske, politiske, historiske, samfundsmæssige eller/og religiøse udviklinger i Mellemøsten, herunder temaer og problemstillinger fra den klassiske islamiske civilisationskultur.

Færdigheder:

- Kommunikative færdigheder i at tale, læse, skrive og forstå tyrkisk på et grundlæggende niveau.
- Analyse på grundlæggende niveau af en moderne tyrkisk litterær tekst ved hjælp af litterære begreber og litterær teori og udføre en grammatisk analyse ved hjælp af fagets metoder inden for feltet.
- Evne til selvstændig udvælgelse og kritisk anvendelse af kildemateriale og sekundær litteratur.
- Identificering, analyse og formidling af problemstillinger i relation til feltet samfundsforhold, religion og kultur i Mellemøsten og til at relatere disse til forskellige videnskabsteorier af relevans for studiet af Mellemøsten.
- Perspektivering af udviklingen inden for tyrkisk litteratur historisk, litterært og samfundsmæssigt.

Kompetencer:

- Meningsfuld kommunikation inden for et tillært vokabular og tillærte sprogstrukturer.
- Behandle et komplekst materiale mhp. at forstå og formidle større sammenhænge.
- Afgrensning af et problemfelt på baggrund af udvalgte analytiske tekster.
- Kontekstualisering af historiske udviklinger inden for religion og kultur i Mellemøsten.

## Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

### § 11. Opbygning

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk består af samlet 45 ECTS. Derudover er der 30 ECTS propædeutisk sprogundervisning.

*Stk. 2.* Studerende, der er indskrevet på det centrale fag på bachelorniveau i Mellemøstens sprog og samfund kan ikke læse sidefag efter denne ordning.

*Stk. 3.* *Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse* forudsætter, at *tyrkisk propædeutik A* og *tyrkisk propædeutik B* er bestået eller tilmeldt.

*Stk. 4.* Studerende med et centralfagsforløb, der ikke harmonerer med det strukturerede forløb for bachelordelen af sidefaget i tyrkisk, kan tage faget *Videnskabsteori (15 ECTS)*, der ligger i foråret, i stedet for *Mellemøstens moderne historie*.

*Stk. 5.* Det strukturerede forløb for bachelordelen af sidefaget i tyrkisk fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
Efterår	Tyrkisk propædeutik A 15 ECTS	Mellemøstens moderne historie 15 ECTS
Forår	Tyrkisk propædeutik B 15 ECTS	Religion og samfund i Mellemøsten 15 ECTS
Efterår	Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse 15 ECTS	

## § 12. Fagelementer

### **Tyrkisk propædeutik A (obligatorisk)**

*Turkish Propaedeutics A (compulsory)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRÆ00101E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022.

### **Mellemøstens moderne historie (konstituerende)**

*History of the Modern Middle East (constituent)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRB10351E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022.

### **Videnskabsteori (konstituerende)**

*Theory of Science (constituent)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRB10361E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022.

### **Tyrkisk propædeutik B (obligatorisk)**

*Turkish Propaedeutics B (compulsory)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRÆ00111E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022.

### **Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)**

*Communicative Turkish with Texts and Translation (compulsory and constituent)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRB10371E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022.

## **Religion og samfund i Mellemøsten (obligatorisk og konstituerende)**

*Religion and Society in the Middle East (compulsory and constituent)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HTRB10381E**

**Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser:** Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2022, dog:

**Bedømmelse:** Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trins-skalaen.

Ved syge-/omprøve og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen.

## **Kapitel 6. Overgangsbestemmelser**

### **§ 13. Overgangsbestemmelser**

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

## **Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse**

### **§ 14. Dispensation**

Studienævnet kan, efter ansøgning, dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af universitetet, såfremt der foreligger dokumenterede usædvanlige forhold.

### **§ 15. Ikrafttræden**

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2022 og gælder for studerende, der påbegynder bachelordelen af sidefaget i tyrkisk den 1. september 2022 eller senere.

### **§ 16. Godkendelse**

Studieordningen er godkendt af studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier den 21. juni 2021.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 29. november 2021.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 14. september 2022.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 2. juni 2023.